

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
ab janua	Aufwärter
Abatissa	Äbtissin
abbas	Abt
Abbatissa	Äbtissin
Abbauer	zweiter Sohn, der vom Hofe abbaut, Pächter mit kleinem Eigenbesitz, Neusiedler
Abdecker	Wasenmeister
abenarius	Keßler, Kesselschmied, Beckenschläger
Abenarius faber	Kesselschmied
Abenteurer	Hausierer, Spielmann
Abentürer	Juwelenhändler, Händler mit Luxuswaren
Abiectarius	Schreiner
Achtmann	gerichtlicher Taxator, Wahlherr
Achtsmann	gerichtlicher Taxator, Wahlherr
acicularius	Nadelmacher, Spener, Nadler, Heftelmacher, Heftler
acoluthus	Priester
actionarius	Händler, Krämer, Höker
actuarius	Schreiber, öffentlicher
acuarius	Nadler, Nadelmacher
Acuciator	Schleifer
acufex	Nadelmacher, Spener
acuminator	Schleifer
acupictor	Seidensticker, Seidenwirker
acutiator	Schleifer, Wetzler
adamantiumsculptor	Diamantenschleifer
Administrator	Amtsverweser, Verwaltungsbeamter
Adumbrator	Silhouetteur, Zeichner
Advocatus	Vogt, Verteidiger, Sachwalter
advocatus(adv.)	Vogt, Amtmann
aedilis	Baumeister, Hauptmann, Vorsteher
aedituus	Küster, Kirchner, Kirchvater, Glöckner, Mesner
aerarius	Rotgießer, Kupferschmied
Aerariusfaber	Kupferschmied, Rotgießer
Aerariuspraefectus	Rentmeister, Einnehmer
aerariusquastor	Einnehmer, Rentmeister
Aerariusveteramentarius	Kesselflicker
Affengießer	Gießer von Handwasserfässern, Bütten, Taufbecken, Weihrauchgefäßen, auch kleinerer Glocken u.ä.
agaso	Eseltreiber, Stallknecht
Agent, öffentliche	Rechtsgelehrter mit beschränkten Befugnissen, zwischen Notar und Anwalt stehend (in Österreich)
aginatorcircumforaneus	Scherenschleifer, herumziehender
agittarius	Armbrustmacher, Bogener, Bogen
agricola	Landmann, Ackermann, Bauer, Ackerbauer
Agtfischer	Bernsteinfischer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Agtschleifer	Bemsteinschleifer
Aktuar	Gerichtsschreiber
alabastarius	Alabasterschneider
Albator	Bleicher
Albicerdo	Weißgerber
aldio,aldonis	Bauer, halbfreier
alecarius,allecarius	Griesmacher, Graupenmacher
Allmendherr,Allmendpfleger	Ratsherr, dem die Aufsicht über die Allmende, das Gemeindgut, obliegt
Altarista	Inhaber einer Altarpfründe, Kaplan
Altbüßer,Altbutzer	Flickschuster
Altbutzer	Flickschuster
Altenteiler	Bauer im Ausgedinge, nach Übergabe des Anwesens an den Sohn; Nutznießer des Altenteils
Altflicker	Flickschuster; später auch: Altwarenhändler
Altgewander	Flickschneider, auch: Altkleiderhändler
Altlapper	Flickschuster
Altreusz	Flickschuster
Altsitzer	Bauer im Ausgedinge, nach Übergabe des Anwesens an seinen Sohn; Nutznießer des Altenteils
Altwender	Flickschneider, auch: Altkleiderhändler
alumnus	Schüler, Student, Zögling
alutarius	Korduanschuhmacher, Weißgerber
Alutariuscerdo	Weißgerber
Ambubaya	Badeknecht oder -magd
Amer	Admiral
Amiger	Bewaffneter, Edelknecht, Knappe
Ammann	Höherer oder niederer Beamter, Amtmann, Vorsteher, in der Schweiz gelegentlich: Meier, Amtmann
Ammeister	Zunftmeister
Ampularius	Flaschenmacher
Amtherr	Ratsherr, der ein öffentliches Amt bekleidete
Amtsgograf,Amtsgogräfe	Amtsvogt
Amtsschösser	Steuereinnehmer eines Amtes
Anachoreta	Einsiedler
anatomus	Arzt, Chirurg
ancilla	Dienstmädchen, Dienerin, Magd
Angstmann	Henker, Scharfrichter, Folterknecht
annonarius	Kornhändler
Annulariusfaber	Panzermacher, Kettenschmied
Anschaffer	Majordomus
Anspanner	Gutstapelöhner, dem hauptsächlich die Pflege der Pferde obliegt, Vollbauer
antiquarius	Büchertrödler, Verkäufer (und Kenner) alter Bücher
Antistes	Pfarrer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
antistes	Vorsteher, Kirchen- und Schulvorsteher; in ref. Gemeinden: erster Geistlicher, Vorsteher einer Pfarrgemeinde
Apengeter	Rotgießer
Apengießer	Rotgießer
apiarius	Zeidler, Imker, Bienenwärter
apothecarius	Apotheker
Apparitor	Aufseher, Büttel
apricator	Bleicher
Aquilex	Brunnenmeister
Arator	Pflüger, Ackermann
arbalista	Schleuderschütze
arbiter	Schöffe
Arcariusfaber	Schreiner, Kastenmacher
archetypus	Erfinder, Verfasser
archiater	leitender Arzt, Leibarzt, Arzt
archiepiscopus	Erzbischof
archigenes	Leibarzt, leitender Arzt
archimagirus	Koch, oberster (Haupt-)
architectus	Baumeister
Architriclinus	Schaffner, Hofmarschall
arcibusarius	Scharfschütze
Arcuarius	Bogen- und Armbrustmacher
arcufex	Bogner
Arcularius	Schreiner, Tischler
arcularius,arcolarius	Schreiner, Bogner, Tischler
argentarius	Bankmann, Wechsler, Bankier
argentifusor	Silberschläger
ariopageta	Trödler, Grempler
armamentarius	Zeugschmied, Waffenschmied
Armbruster	Armbrustmacher
armentarius	Rinderhirt, Kuhhirt, Hirt
armiger	Knappe, Edelknecht, Bewaffneter
aromatarius	Spezereihändler, Drogist, Apotheker, Krämer, Materialist (Klein-Lebensmittelhändler)
Aromatopola	Gewürzkrämer, Spezereihändler
arrendator	Pächter
arte peritus	Sachverständiger
artifex	Handwerker, Künstler
Artifexcalcarium	Sporenmacher
Artifexloricarius	Riemenmacher bzw. -schneider
artigiasus	Künstler
artista	Handwerker
arvinarius	Selcher, Schweineschlächter
Aschenbrenner	Holzaschenbrenner für Glashütten, Hersteller der Holzasche (für Glashütten)
Asenmacher	Rahmenmacher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
assator	Garbrater, Garkoch, Brater
astrologus	Sternkundiger, Sterndeuter
athleta	Wettkämpfer
Aucellator	Falkner
auctionarius	Versteigerer, Händler
Auer,Auermacher	Uhrmacher
Aufschläger	Erheber der Akzisen, der indirekten Aufwandssteuern, z.B. der Biersteuer, Auflader
Aufspieler	Spielmann
Aufwartter	Kellner, Diener
Aulaeorumopifex	Teppichwirker
Aulicus	zum Hof gehörig
aurarius	Goldarbeiter
auricampsor	Geldwechsler
aurifaber	Goldschmied, Gold- und Silberschmied
aurifex	Alchemist, Goldschläger, Goldmacher
aurifossor	Goldgräber
auriga	Kutscher, Fuhrmann, Wagenknecht
aurigifex	Wagner
Ausbraiter,Ausbreiter	Kupfer-, Kesseltreiber
Ausgänger	Ratsherr ohne eigentliche Beschlußbefugnis
Ausgeher	Bote
Ausklinger	Ratsbote, Polizeidiener, Ausrufer
Ausnehmer	Bauer im Ausgedinge, nach Übergabe des Anwesens an seinen Sohn
auspex	Weissager
auspiciis	Weissager
Austräger	Bauer im Ausgedinge
Auszahler	Zahlmeister, Ausgeber
Auszügler	Bauer im Ausgedinge
automatarius	Automatenmacher, Uhrmacher
aviceps	Finkler, Vogler
Ayrer	Eierhändler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Baccalaureus	Akademiker (der untersten Stufe), Gelehrter
Backmann	Bäcker
Badreiber	Inhaber einer Badestube, Masseur
Baiulus	Träger, Bote
Balbierer	Barbier
Balger	Klopffechter
Balistarius	Bogenmacher, Bogenschütze
Ballenbinder	Packer
ballistarius	Armbrustmacher, Armbrustschütze
ballistrarius	Büchsenmacher
Ballonenmacher	Hersteller von Lederbällen
balneator	Bader, Badstübner, Badstubener
Bandreißer	Verarbeiter von Weiden zur Herstellung von Faßreifen
Bannwart	Gerichtsdienner, Flur-, Weinbergshüter
Bapirifex	Papiermacher
Barbaricus	Seidensticker, -wirker
Barbarius	Bader
barchanista	Barchentweber
Barchenweber	Weber des Barchen(t)
Barchetweber	Weber des Barchen(t)
barco	Nachenmacher
Baretmacher	Hersteller des Baretts und des Biretts
Bargilde	Freier Grundbesitzer, der von seinem Land Abgaben zuzahlen hatte
Bärschneider	Schweinekastrierer
Bartenhauer	Hellebardenmacher
Bartzwicker	Barbier
Baterleinmacher	Rosenkranzmacher
Bauerngilde	Freier Grundbesitzer, der von seinem Land Abgaben zuzahlen hatte
Baukondukteur	Bauaufseher, Landmesser
Baumeister	Gutsverwalter, Architekt, Rentmeister, Großknecht, Vorknecht
becharius	Bechermacher, Holzbitschenmacher, Becherer, Kleinböttcher
Becherer	Verfertiger hölzerner Becher, Drechsler
Beckdrechsel, Beckendrechsel, Beckenschläger	Messingtreibarbeiter, Kesselschmied
Beckenschläger	Kesselschmied
Bedder	Barbier, Bader
Bedellus	Waibel, Büttel
Behelfer	Hilfslehrer
Beindreher	Feindrechsler, der Knochen, Horn und Elfenbein verarbeitet
Beischer	Peitschenmacher
Bekemacher	Böttcher
Bellenmacher	Hersteller von Schellen

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Bennemacher	Verfertiger des zweirädrigen Korbwagens
Bennenmacher	Korbwagenmacher
Benner	Böttcher, Bennenmacher
Bereitknecht	Unterer Forstbeamter
Berenstecher	Schweinebeschneider
Bergarius	Schäfer
BerittenerSchiffsschlepper	Leinreiter, Schiffszieher zu Pferde
Bernschneider	Schweinebeschneider
Beschaler	Verfertiger der Messerhefte
Beschirmer	Pfleger, Verweser
Beseher	Unterer Zollbeamter
Besemer	Besenbinder, -händler
Bestäder, Besteder	Zollbeamter, Spediteur, Bauherr eines Schiffes, Beamter der das Verdingen der Schiffslasten besorgt
Bestetter	Spediteur
bestiarius	Rinderhirt
Besucher	der den Leuten die "Losung" ins Haus zubringen hatte, Bruder der Herrnhuter Unität, Kontrolleur
Bettziechenweber	Weber von Bettzeug, dem Ziechen
Beutelmacher	Lederbeutelmacher
Beutler	Verfertiger von Beuteln, Taschen, auch von Handschuhen
Beutner	Imker
bibliopega	Buchbinder
bibliopegus	Buchbinder
Bibliopola	Buchhändler
Bidellus	Waibel, Büttel
Biereigen	(Haus-)brauer
Bierrufer	Jemand, der den Namen des Brauers, der frisch gebraut hat, und den Bierpreis ausruft
Bierspünder	Bierprüfer
bigarius	Karrenzieher
Bildgießer	Erzgießer
Binder	Böttcher, Anstreicher
Birmenter	Pergamentmacher
Birnengärtner	Obstgärtner
Bisser	Gebißmacher, Zaumschmied
Bixnmeister	Geschützmeister, Kassierer, z.B. einer Zunft
Bladarius	Getreidehändler
blasto	Gasthausmeister
Blatner	Plattner, Platharnischmacher, Harnischmacher
Blattervater	Seuchenhausverwalter
Blattsetzer, Blättersetzer	Hersteller der Blätter aus Rohr oder Eisendraht für Webstühle
Bleidecker	Bleidach-Decker

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Bleidner	Verfertiger, auch Bediener der Bliden (Wurfmaschinen)
Bletzer	Flickschuster, Altschuhmacher
Boddeck	Böttcher
Boddek, Boddeker	Böttcher
Bodenleger	Estrichmacher
Bogener	Bogenmacher
Bogner	Bogenmacher, Bogenschütze
Böker	Böttcher
Bolzdreher	Verfertiger der Armbrustbolzen
Bombardarius	Büchenschmied
bombardicus	Büchenschütze
bombardus	Büchsenmeister
Bombicinator	Seidenmacher
bonerius	Bohnenhändler
Borngräber	Brunnenbauer, Brunnengraber
Bornmacher	Brunnenbauer
Bornzieher	Versorger der Haushaltungen mit Wasser
boscida	Ochsen Schlächter
braccator	Mälzer, Brauer
Bracker	öffentlich angestellter Viehmakler
Bractearius	Goldschlager, Gold- und Silberschmied
brasearius	Brauer
brasiator, braxator	Brauer, Mälzer
Brasilholzstoßer	Müller von Brasilholz, das als Farbe und als Arzneimittel verwendet wurde
Breinmüller	Hirse Müller
Breiser	Posamentierer
Brenner	Alkoholbrenner
Bretzenmacher	Spangenhmacher
breviarius	Briefmaler
Briefdreger, Brieftrager	Briefbote, Hausierer mit Bildern
Briefer	Schrift-, Brief-, Klein-, Initialmaler
Brinksitzer	Kleinbauer, meist am Rande der Dorfflur
Britschenmeister	Spaßmacher, Festordner, Stegreifdichter
Brotmacher	Arbeiter in der Zuckerindustrie ?
Bruch- und Steinschneider	Wundarzt
Brucker, Bruckner	Pflasterer, Brückenbauer, Steinsetzer
Brückner	Brückenwärter, Brückenbauer
Brunnenmeyger	Brunnenbauer
Brustschneider	Korsettmacher
Bubenmeister	Schullehrer
bubulcularius	Ochsenhirt, Rinderhirt, Ochsenknecht
Bubulcus	Rinderhirt
buccularius	Ochsenhirt, Ochsner
Bücheraltreis, Bücheraltreiss	Antiquar
Buchführer	Umherziehender Buchhändler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Büchsen	Fußsoldaten mit Gewehr
Büchsenmacher	Gewehrschmied, Dosenmacher
Büchsenschäfte, Büchsenschäftler, Büchsenschifter	Büchsen-, Gewehrschmied
Büchsenschmied	Büchsen-, Gewehrschmied
Buchstabensetzer	Schriftsetzer
Büdner	Kaufbudenbesitzer, Kleinbauer
Bungenschlager	Trommler
Bürgermeisterbinnen der Bank	Bürgermeister, amtierender
Burgravius	Burggraf
bursarius	Schatzmeister, Beutler, Säckler, Taschner, Beutelmacher
buteglarius	Buttler
Buthelor	Nagelschmied
Büthener	Imker, Bienenzüchter
Büttemacher	Böttcher
Büttenbinder	Böttcher
Büttner	Böttcher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
caballarius	Pferdeknecht
Cacubarius	Kachelmacher
caduceator	Brückenbauer, Brücken- und Wegemacher, Brückner
Caduceator	Unterhändler
Caelator	Graveur
caelator monetarum	Stempelschneider
Caementarius	Maurer
caesor	Bergmann, Häuer
Caffamacher	Samtweber
calcans organum	Bälgetreter
Calcariator	Sporenmacher
calcarifex	Sporenmacher, Sporer
calcarius	Kalkbrenner, Kalkmacher, Schuhmacher, Schuster, Sporer
calcearius	Schuhmacher
calciator	Schuhmacher
calcifex	Schuhmacher, Kalkbrenner
caldareator	Beckenschläger
caldareator	Keßler, Kesselschmied
califex	Bechermacher, Kelchmacher, Kannengießer
caligator	Schneider, Schuster
callarius	Kellermeister, Küchenmeister
calo, calonis	Troßknecht, Holzträger
Calopedarius	Holzschuhmacher
calopedifex	Pantoffelmacher
calopiator	Holzschuhmacher, Holzschuher
Calvarius	Nagelschmied
cambasius	Gastwirt, Braumeister
Cambiator	Wechsler
camerarius	Kämmerer, Kammerdiener
caminarius	Schornsteinfeger, Kaminkehrer
campanarius	Küster, Glöckner
campanator	Glöckner
campensis	Söldner, Kleinbauer
campsor	Wechsler
candelator	Kerzenmacher, Kerzengießer
Candidarius	Bleicher
canicida	Hundefänger
Caniparius	Kellner
cantafusor	Kannengießer, Zinngießer
cantarius	Tischler, Kistenmacher, Schreiner
cantor	Sänger
caorcini	lombardische Kaufleute
capellanus	Kaplan, Hilfsgeistlicher
capellanus campestris	Feldkaplan
Capillamentarius	Perückenmacher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
capitaneus	Hauptmann
caprarius	Ziegenhirt
Capsarius	Schachtelmacher
carbanista	Steuermann, Prahmführer
Carbiner	Musketier
carbonarius	Köhler, Kohlenbrenner
carinarius	Färber, Gelbfärber
Carminarius	Kämmerer, Wollbereiter bzw. -schläger
carnarius	Fleischer
carnifex	Metzger, Scharfrichter, Schinder, Fleischer, Henker, Abdecker
carpentarius	Fuhrmann, Stellmacher, Wagner, Zimmermann
carpentarius navium	Schiffszimmermann
carrucarius salarius	Salzkärner, Salzfürer
casatus	Kötner, Kotsasse, Kossat
Casier	Käsmacher
cassarius	Netzstricker
Castellanus	Kastellan, führt das Burgkommando, Burgmann
Castner	Rentamtman, Kastellan
Castrator	Viehbeschneider
Castrensis	Burgmann
catabolensis	Fuhrmann, Wagenknecht
Catopticus	Spiegelmacher
catoptrix	Spiegelhersteller, Spiegler
Cauno	Wirt, Schankwirt
caupo	Weinzapfer, Gastwirt, Braumeister, Schenk, Kretschmer
caupo ad coronam	Kronenwirt
causidius	Rechtsanwalt, Sachwalter
cauwerchini	lombardische Kaufleute
cavarius	Kellermeister
celeatrix	Kellnerin
celerarius	Küchenmeister
celista	Geiger, Spielmann, Geigenbauer
Cellarius	Kellermeister
cellator	Dachdecker
cellerarius	Küchenmeister
cementarius	Maurer
cenobates	Seiltänzer
census	Zins
centurio	Hauptmann
cera	Wachs
cerarius	Wachszieher
cerdo	Handwerker, Gerber, Schuster
Cereficiarius	Wachszieher
cerenarius	Kranzbinder
Cerevisiarius	Bierschenk, Bierbrauer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
ceroplasta	Wachsbildhauer
Cervillarius	Helmschmied
chalcographus	Kupferstecher
chartarius	Papierer, Papierhändler, Papiermacher
Chelista	Spielmann, Fiedler, Geiger
chelius	Geigenbauer, Spielmann, Geiger
chimicus	Chemiker, Apotheker
chirologus	Handlinienleser, Handleser
Chirothecarius	Handschuhmacher
chirothecator	Handschuhmacher
chirurgus, chyrurgus	Chirurg, Wundarzt
chirurgus, chyrurgus	Feldscher
Chorführer	Tanzmeister
chorigens	Kapellmeister
Chymiater	Alchimist
chymicus	Chemiker, Apotheker
cichorius	Cichorienhändler
cingarus	Zigeuner
cingulator	Gürtelmacher
cingulator, cingulatus	Gürtler
ciraticator	Vergolder, Ausschmücker, Verzierer
circulator	Hausierer, Trödler, Marktschreier
cirothecarius	Handschuhmacher
cirulgicus	Wundarzt, Chirurg
cistarius	Tischler, Kistenmacher, Schreiner
cistinarius	Tischler, Kistenmacher, Schreiner
cithareda	Zitherspieler
Claustrarius	Pförtner, Beschließer
claustrarius, clostrarius	Schlosser
Clausurmacher	Hersteller von Buchschließen und kleineren Verschlüssen, Gürtler, Nestler, Hersteller von Kleinverschlüssen, Hersteller von Buchschließen
clavicarius	Nagelschmied, Schließer
claviger	Kammerdiener, Schaffner, Schlüsselträger
Clavorum artifex	Kunstschlosser
clenodarius	Juwelier
clericus (cler.)	Geistlicher
Clibanarius	Ofengießer
clipeator, clippeator	Maler, Schildner, Schildmacher
Cloacarius	Abtrittfeger
clostrarius	Schlosser
clusor	Schmied
coccius	Brauer, Koch
coccius placentarum	Garkoch
coccius potus peregrini	Kaffeessieder
cochlearius	Löffelmacher
Coctor	Bierbrauer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
cocus, coquus, coctor	Koch, Brauer
Collector	Steuereinheber
collector panniculorum	Hadernsammler, Lumpensammler
collector pannorum	Hadernsammler, Lumpensammler
collega	Lehrer (einer Lateinschule)
Colonus	Landsiedel, Kleinbauer, Bauer, Landmann
colorator	Färber
columbarius	Taubenzüchter
comes	Begleiter, Graf
Comes palatinus	Pfalzgraf
cominarius	Kaminkehrer, Schornsteinfeger
commissarius	(Beauftragter, Bevollmächtigter) Vermittler, Beauftragter
Commutator	Wechsler
comoedus	Spielmann, Schauspieler
compositor luti	Hafner, Töpfer
concinnator capillorum	Perückenmacher
concionator	Prediger
condimentarius	Gewürzkrämer, Spezereienhändler, Gewürzhändler
conditor	Gewürzbäcker, Zuckerbäcker
Conducticius	Mietling, Tagelöhner
confector	Hersteller
confector cartifoliorum	Kartenmacher
confector pulveris	Pulvermacher
confector speculorum	Spiegelschleifer, Glasschleifer
conficiens tibialium	Strumpfwirker
Conflator	Erzgießer, Hüttenarbeiter
Consiliarius	Bürgermeister, Ratsherr
constructor domorum	Baumeister
consul	Ratsherr, Ratmann, Bürgermeister
consul regens	Bürgermeister
Consumtionsschreiber	Steuerbeamter
consutor	Schneider
Conterfehter, Conterfeiter, Conterfettner	Portraitmaler, Porträtmaler
contignarius	Lattenmacher
coopertor	Dachdecker
copiista, copijsta	Abschreiber, Kopist
Coqua	Köchin
coquester, coquus	Koch, Brauer
Coquus	Koch
corbo	Korbmacher, Korbflechter, Binsenflechter
cordarius	Spagatmacher, Seiler, Kordelmacher
cordonista	Gürtelmacher, Gürtler
Corduanmacher	Gerber von Corduanleder, Schuhmacher
corduatarius	Korduanarbeiter
cordularius	Seiler, Kordelmacher, Spagatmacher
Creator	Schuhmacher, Gerber, Lederbereiter

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
coriarius	Riemer, Gerber, Lederbereiter, Lederer, Ledermacher, Schuhmacher
coriarius albus	Weißgerber
coriarius ruber	Rotgerber
coriator	Riemer, Gerber, Lederer, Ledermacher
corisator	Läufer, Bote
Cornet	Fähnrich der Reiterei
coroplatus, coroplathus	Puppenmacher
corrector	Verbesserer, Druckberichtigter
Corrigiarius	Riemenschneider
corrigator	Riemenschneider, Sattler
cortarius	Gerber, Ledermacher, Riemer, Lederer
Cotarius	Schleifer
craterarius	Bäcker
Credenzer	Kellner
Creutzschmied	Schmied für Degen- und Schwertgriffe
criarius	Riemenschneider, Sattler
Cribrarius	Siebmacher
crinalista	Perückenmacher
Crumenarius	Beutel- und Taschenmacher, Säckler, Taschner
crustarius	Kuchenbäcker, Küchelbäcker, Kuchler
Crustularius	Kuchenbäcker
cubicularius	Kämmerer
Culcitarius	Mantelmacher
culcitarius, culcitrarius	Polstermacher, Mäntelmacher, Kotzmacher, Kotzenmacher
cultellarius	Messerschmied, Messerer
cultor	Landmann, Gärtner, Student, Befließener
cultor vinearum	Weinbauer, Weingärtner, Winzer
cultrarius	Messerer, Messerschmied
Cuparius	Küfer
cupendinarius, cupedinarius	Kuchenbäcker, Krämer
cuprarius	Kupferschmied
cuprifaber	Kupferschmied
curator	Pfleger, Vormund, Verwalter
currarius	Wagner, Stellmacher
currarius	Wagenbauer
currifex	Wagner
cursor	Bote, Läufer
custos	Wächter, Kustos
custos ovium	Schafhirt, Schäfer
custos plebis	Hirt
cyrollogos	Wundarzt, Chirurg
cytharoedus	Zitherspieler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Dammsetzer	Pflasterer, Straßenbauer
Dantler	Trödler
Dapifer	Truchseß
Darrer	Besitzer oder Arbeiter einer Malzdarre, eines Röstofens
Daubenhauer, Daubenmacher	Hersteller von Faßdauben, Böttcher
dealbator	Weißbinder
deaurator	Vergolder
Debitor	Gläubiger
decanus	Dechant, Dekan, Propst
decurio murarius	Maurerpolier
Degener	Degenschmied
deglubitor	Wasenmeister, Wasner, Schinder, Abdecker
Dekan	Vorsteher des Konvents
deleator	Böttcher, Faßbinder
Demantschneider	Diamantschneider, Diamantschleifer
Dengler	Sensenschmied
denigrator	Schwarzfärber
Deuchelbohrer	Hersteller von Holz- und Brunnenröhren
Diebler, Dübler	Zimmermann, der die Balken mit Dübeln verbindet
digitalarius	Handschuhmacher
Dignitarius	Würdenträger
director fabricae ecclesiae	Kirchenbaumeister
Disceptator	Schiedsrichter
Discipulus	Schüler, Lehrling
discretor	Erzpocher
Dispensator	Schaffner, Majordomus
dispensator cerevisiae	Gastwirt, Bierwirt
diventitor opsomiorum	Gemüsehändler
Dockenmacher	Hersteller von Puppen
doleator	Büttner
Doliarius	Küfer, Böttcher
domicellus	Junker
domitor equorum	Bereiter
domuncularius	Häusler
Doppeler	Würfelschneider, auch: -spieler, Würfelmacher, -spieler
Doppenschneider	Hersteller von Würfeln
Drahtmüller	Besitzer oder Pächter einer Drahtziehmühle, einer Drahtschmiede
Drapenier	Tucher
Drapier	Tucher
Drapierer	Tucher
Draver	Tucher
Dreihüfner	Großbauer mit drei Hufen Besitz

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Dreschermaß	Kleinbauer, Pächter, der auf dem Gutshof Dienst beim Dreschen zu leisten hat
Dreschgärtner	Kleinbauer, Pächter, der auf dem Gutshof Dienst beim Dreschen zu leisten hat
Dreyer	Drechsler
Drost	Adeliger Verwalter einer Vogtei; Vertreter des Landesherrn; eine Art Landrat oder -vogt
Dübler	Zimmermann, der die Balken mit Dübeln verbindet
ductor cerae	Wachszieher
ductor ferri	Drahtzieher
ductrix filorum	Garnzieherin
dulciarius	Lebzelter, Zuckerbäcker, Lebküchler, Pfefferkuchenbäcker
dulcinarius	Zuckerbäcker
Dütenmacher	Tütenhersteller
dux	Herzog

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Ebenist	Kunsttischler, der vornehmlich Ebenholz verarbeitet
Eberschmied	Bohrerschmied
eborarius	Elfenbeinschnitzer
Ebursator	Zahlmeister, Auszahler
Echter	Geächteter
Edelsteinwürker	Edelsteinhändler, Juwelier
Edentarius	Zahnbrecher, Dentist
edificator	Baumeister
Eehalt	Dienstbote
Ehrn (=Ehrwürden)	Anrede für Geistliche
Eideshelfer	Schwörer
Eiermann	Eierhändler
Eiermenger	Eierhändler
Einfahrer	Bergbeamter, Steiger
Einlasser	Pförtner
Einleger	Böttcher
Einpfenniger	Vorsteher der Geleitseinnehmer
Einsäckler, -seckler	(Steuer-)Einnehmer
Einspänner	Großbauer, Vollbauer
Einspänniger, -spanner	Ratsdiener, Stadtknecht
Eisengräber	Stempelschneider, Graveur
Eisenhalter	Münzaufseher
Eisenhuter	Helmmacher, Hersteller von Helmen und Sturmhauben
Eisenmeister	Kerkermeister
Eisenschmelzer	Zerrenner, Waldschmied
Eisenschneider	Graveur, Stempelschneider
Emmerer	Hersteller von Eimern
emphyteota	Baumann
emundator	Schwertfeger
encaustis	Glasschleifer
Ennoyeus	Geißhirte
ensifex	Schwertfeger, Waffenschmied
Entensteller	Jagdgehilfe bei der Wasserjagd
ephibarius	Rierner, Zäumer, Sattler
Ephippanus	Sattelmacher, Sattler
Ephorus	Vorsteher
ephorus	Leiter
episcopus	Bischof
epocillator cerevisiae	Bierschenker, Schankwirt
eques	Reiter, berittener Krieger, Ritter
eques hungaricus	Husar (= ungarischer Reiter)
Equester	Reiter, Berittener
equicida	Pferdeschlächter
equicius	Roßtäuscher, Pferdehändler, Roßkamm
eradius	Erzgießer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Erchmacher, Erchmeker	Weißgerber
Erchmeker	Weißgerber
Erdtrichsmesser	Feldmesser
Eremita	Einsiedler, Klausner
Ergastularius	Kerkermeister, Zuchtmeister
erro	Bettler
Ertrichsmesser	Feldmesser
Eruginator	Schwertschleifer, Schwertfeger
Erweißer	Erbsenhändler
Eseler	Kleinhändler, der seine Ware auf einem Esel befördert
essedarius	Kutscher
Esser	Wagenbauer
Esterricher	Estrichmacher
Etzmaler	Eisenätzer, z. B. von Rüstungen
Euler, Eulner	Töpfer
Ewerführer	Führer eines Ewers oder einer Schute zum Heran- und Fortbringen der Ladung von Seeschiffen
exactor	Geschoßeinnehmer, Steuereintreiber
Exclamator	Ausrufer
excoctor	Schmelzer
Excoriator	Abdecker, Wasenmeister
excussor	Bildgießer
executor	Vollzieher, Scharfrichter
exornator pileorum	Hutschmücker, Hutstaffierer
expeditio	Heerfahrt

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
faber	Schmied, Handwerker
faber aeramentarius	Kupferschmied, Kesselschmied
faber ancorarius	Ankerschmied
faber annularius	Panzermacher, Kettenschmied
faber aratrorum	Pflugschmied
faber arcarius	Kistenmacher, Schreiner
faber armaturae	Bohrer, Nagelschmied, Werkzeugschmied
faber auri	Goldarbeiter
faber clavarius	Nagelschmied, Schlosser
faber cultellorum cultrarius	Messerschmied, Messerer
faber cupri	Kupferschmied
faber doliarius braxarius	Bierfaßmacher
faber ensium	Sichelschmied
faber ferrarius	Hufschmied, Eisenschmied
faber figulator	Haubenschmied, Helmschmied
faber gladiatorum	Schwertfeger
faber grossarius	Münzer, Grobschmied
faber laminarius	Plattner, Spengler, Blechschmied
faber luminarium	Fensterlädenmacher
faber nodorum metallicorum	Verfertiger von Metallknöpfen
faber pulcium	Bolzenmacher
faber serrarius	Sägeschmied
faber stannarius	Zinngießer
faber vascularius	Metallschmied, der metallene Gefäße schmiedet, Geschirrschmied
faber veteramentarius	Pfannenflicker
faber vini adusti	Branntweinbrenner
fabricans cophinorum	Korbmacher
fabricans papyri	Papiermüller, Papiermacher
fabricans sevi	Seifensieder, Talgkocher
fabricator	Werkmeister
fabricator helicum	Windenmacher
fabricator malorum	Mastbaummacher
fabricator sevi	Seifensieder
fabricator sigillorum	Siegelstecher
Facifer	Fackelträger
factor	Ladendiener
factor aratrorum	Pflugschmied
factor cistarum	Kistenmacher, Kastner, Kistner
factor ligaminum	Bandkrämer
factor mercatoris	Handlungsgehilfe
factor perarum	Gürtelmacher, Gürtler
factor placentarum	Fladenbäcker
factor speculariorum	Brillenmacher
factor trochlearum	Windenmacher
Fadenmacher	Zwirner
Fahnschmied	Beschlagmeister, Hufschmied bei der Kavalerie

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Fahrensmann	Seemann, Matrose
Faktotum	Diener, Gehilfe
falcarius	Sichelhändler, Dengler, Sensenschmied, Sichelmacher, Sensenmacher
Falconarius	Falkner
Famella	Magd, Dienerin
Famellus	Diener, Knecht
famula	Dienerin, Magd
famulantes	Dienstleute
famulus	Zögling, Schüler, Gehilfe, Knecht, Diener, Knappe
famulus carnifex	Scharfrichtergehilfe
famulus molinarius	Müllerbursche
famulus praxatorius	Brauknecht
famulus syphunculli	Röhrknecht
Fänger	Häscher
Farcher	Schweinehändler
fartor	Kuttler, Wurstmacher, Schlächter
Faßler	Faßbinder
Faßmaler	Anstreicher, Maler für Bildhauerwerke
Faßzieher	Auflader, Markthelfer
Fauth	Vogt
feber lignerius	Zimmermann
Fechner	Pelzhändler
Federfechter	Öffentlicher Fechter aus der Bruderschaft des hl. Vitus (Feder)
Federschneider	Posenschaber, Kielfedernschneider
Feilbeck	Grobbäcker, der Brot bäckt und verkauft, feilhält
Feilschlächter	Schlachter, der Fleisch und Wurst im Laden verkauft
Feirschlosmacher	Büchenschmied
Feitler	Hausierer mit Wäsche und Kleidern
Feldgeschworener	Einer von meist sieben Dorfgeschworenen, die verwischte oder strittige Grenzen wiederherstellten
Feldreiter	Gendarm
Feldwaibel	Feldwebel, ein mit der Ordnung eines Fähnleins betrauter Unteroffizier
Felgenhauer	Wagner
Fellhändler	Kürschner
Fellwerkbereiter	Kürschner
fenerator, faenerator, foenerator	Geldleiher, insbesondere Wucherer
feniseca	Schnitter, Grasmäher, Mäher
Ferber	Färber, Vermittler zwischen Kleinmeistern und Verleger, z. B. in der Textilindustrie
ferramentarius	Zeugschmied
ferrarius	Eisenschmied
ferriductor	Drahtzieher
ferrifusor	Eisengießer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Festbäcker	Grobbäcker, der kein Weißbrot bäckt
Feuermaler	Emallierer
Feuermäuerkehrer	Schornsteinfeger
Fiarant	Viktualienhändler, Markthändler mit Lebensmitteln
fibularius	Nadler, Spangenschmied, Nestelmacher
fibulator	Gürtler, Klempner, Spengler, Beschlägemacher
Fidicen	Spielmann, Fiedler
fidicinus	Lautenschläger
figellator	Harfner, Fiedler
figulus	Töpfer, Kacheler, Hafner
Figurist	Bildhauer
filiasticus	Zwirner
Filicarius	Pflasterer, Steinsetzer
Filter, Filterer	Filz-, Hutmacher
Filzer	Filz-, Hutmacher
Finkler	Singvogelhändler, Finkenfänger
Fischweker	Kleinverkäufer von Dörr-/Stockfisch
fistularius	Stadtpfeifer, Flötenbläser, Pfeifer
Flachsmid	Flachschmied
Fläminger	Tuchfärber
flator	Hüttenarbeiter, Schmelzer
flator aeris	Kupferschmied, Erzgießer
Flebotomarius	Aderlasser
Flecksieder	Kaldaunenkocher, jemand, der Tiereingeweide zubereitet, Kuttler
Fleischhacker, Fleischhauer, Fleischmann	Fleischer, Fleischverkäufer
Flickner	Flickschuster
Floßmann	Flößer
Fluhr, Flurer	Feldhüter, Flurschütz
focaria	Köchin
Foeniseca	Schnitter, Mäher
foraneus	Kaufmann (der auf auswärtigen Märkten Ware feilhält)
forestarius	Förster
Forgetzer	Großbäcker
formacopula	Salbenverkäufer
Formschneider	Hersteller von Holzdruckstöcken und von Modeln
fornacarius	Ofensetzer
fornarius	Bäcker
fornator	Töpfer
fornicator	Hurer
fortifex	Scherenschmied
fossarius	Totengräber, Gräber
fossor	Gräber, Totengräber, Ackerknecht, Bergmann
Fragner	Krämer
Frauenwirtin	Bordellwirtin

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Freier Knecht	Angeworbener Soldat, Kriegsknecht
Freiknecht	Abdecker, Schinder
Freisitzer	Besitzer eines Freigutes
frenarius	Riemenschneider, Riemer
Friedmacher	Steinsetzer, Pflasterer, Brückenbauer
Frohn	Büttel
Fruchtschreiber	Gehilfe des Kornmeisters
frumentarius	Getreidehändler, Kornhändler
Frumwerker	Handwerker, der auf Bestellung arbeitet, dem die Rohstoffe und Betriebsmittel gehören, Tagelöhner
Fucker, Fuckerer	Großhändler, Wucherer
Fuderer	Futterhändler
Füller	Abdecker, Wasenmeister
fullo	Tuchwalker
fumarius	Kaminkehrer
funarius	Seiler
fundibularius	Blidenmeister, Bleimeister
Funicularius	Buchschließenmacher, Gürtler, Nestler
Funifex	Seilmacher
furnarius	Bäcker, Ofensetzer, Ofenheizer
fusor	Gießer
fusor auricalci	Gelbgießer, Messinggießer
fusor cupri	Kupfer- und Messinggießer, Rot- und Gelbgießer
fusor ferrarius	Eisengießer
fusor literatus	Schriftgießer
fusor ollarum	Gropengießer, Grapengießer, Topfgießer
fusor tormentarius	Stück- und Glockengießer
Fußknecht	Soldat zu Fuß
Fütter	Händler von Viehfutter

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Gadamer, Gademer	Beisitzer, Kaufbudeninhaber
Gadenfrau, Gadenmann	Kleinhändler, Kleinhändlerin
Gaffelbote	Leichenbitter, im Kölnischen auch: Bediensteter einer Gaffel (=Zunft)
Gailer	Bettler
galeator	Helmmacher
gallarius	Ledergerber
Gänder	Hausierer
Ganea	Dirne
Gängeler	Hausierer
Gängler	Hausierer
Ganser	Geflügelhändler
Ganter	Auktionator
Ganthauer	Verfertiger von Brunnenrögen
Gantier	Handschuhmacher
Garbrader	Garkoch, Verkäufer gekochten oder gebratenen Fleisches
Garcifer	Koch
Gardesoldat	Wachsoldat
Gartenkondukteur	Gartenbaudirektor
Gassenschleifer	Umherziehender Scheren- und Messerschleifer
Gassenwirt	Schankwirt, der nur Getränke verabreichen darf
Gastalde	Domänenbeamter, Gutsverwalter, Meier
Gaulichter	Kerzengießer
Gehuster	Älterer, beim Hof angesessener Knecht
Geiseler	Viehhändler
Geisler, Geiseler	gelegentlich auch Schlachter von Kleinvieh, Verkäufer von Kleinviehfleisch, Händler
Geißelträger	Amtsdiener
Gelbgießer	Messinggießer, Messing- oder Kupferschmied oder-gießer
Geleitmann	Vorsteher der Geleitseinnehmer
Gelzer	Kastrierer
Gemeindeam(t)mann	Gerichtsvollzieher, Gemeindebeamter, Vollstreckungsbeamter
Gemeindsmann	selbstständiger Grundbesitzer, Vollbürger
gemmagenum	Hafner, Kachelmacher
Gemmarius	Juwelier
Generalgewaltiger	Oberster Profoß, oberster Polizeioffizier der Landsknechte und später im Generalstab des großen Kurfürsten v. Brandenburg
Gengler	Hausierer
geographus	Erdkundler
Geraria	Kindermagd
Gerbensieder	Hefesieder
Gerillhändler	Alteisenhändler
gerufa	Wärterin

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Gerulus	Bote
Gerulus	Träger
Geschickter	Abgeordneter einer Zunft
Geschmeidler	Edelschmied, Goldschmied, Juwelier
gestator	Lastträger
Geuchler	Schausteller, Gaukler
Gewänder	Tuchhändler
Gewandschneider	Tucher, Tuchgroßhändler
Gewantsnider	Tucher, Tuchgroßhändler
Gezawsigeler	Beamteter Tuchprüfer, der nach der Schau die Stoffe mit dem Siegel versieht
Ginganweber	Schürzenweber
Gitterleinmacher	Drahtflechter
gladius	Waffenschmied, Klingenschmied, Schwertfeger
gladiator	Schwertfeger
Glasballier	Glaspolierer
Glasewerter	Glaser
Glasmenger	Glashändler
Gläßner	Glaser
Glasverleger	Glashändler
Gleitsführer	Führer eines Geleitzuges
globinator morticinorum	Schinder
Gloeckner	Meßner, Küster, Turmwächter
Glotzenmacher	Holzschuhmacher
Glückshafener	Lotterie-Einnehmer
Glückstöpfer	Lotterie-Einnehmer
Glufenmacher	Stecknadelmacher
glutinator	Lehmarbeiter, Estrichmacher, Weißbinder
Goldgräber	Abortfeger, Abtrittsreiniger
Goldspinner	Hersteller von Gold- und Silberfäden für Posamentierer
Golschenweber, Gölschenweber	Weber des "Kölschen" genannten Tuchs, eine Art Tuchweber
Göltzenleuchter	Ferkelbeschneider
Golzer	Gelzer, Viehbeschneider, Kastrierer
Gortemaker	Grützemüller
Gotzenträger	Händler/Hausierer mit Heiligenbildern
Grabner	Stempelschneider, Graveur
Grammaticus	Schulmeister
grammatista	Sprachmeister
Granarus	(Rent-)Amtmann
Granatschneider, Granatrosenschneider, - schleifer, - setzer	Hersteller von Granatschmuck
Grapper	Salzverlader
Gräser	Wiesenwächter, Grasmäher
Graufärber	Lodenfärber
Grautücher	Verfertiger und Verkäufer grauen Tuches

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
gregio	Hirt
Grempe	Trödler
Gremper, Grempler	Althändler, Trödler
Grobbinder	Faßbinder
Grobschleifer, Gropschleifer	Rauhschleifer
Gröper, Gröpeler	Töpfer
Großerbe	Besitzer eines größeren Hauses mit vollem Bürgerrecht
grossus (gr.)	Groschen
Grutanus	Hersteller oder Händler von Grütze und Feldfrüchten
grutarius	Grütznern, Grützemacher
Grüter	Hersteller der Grut, einer Würze für Bier
Gstadlmacher	Tütenmacher, Verfertiger von Tüten
Guardarius	Wächter, Aufseher
Gufener	Nadler
Gulder	Vergolder
Gulichter	Lichtzieher (von Unschlitt)
Gumpenmacher	Puppenmacher
gustator vini	Weinkoster, Weinschmecker
Gütler	Besitzer eines kleinen Gutes
Gutschier	Kutscher
gypsarius	Stukkatör
Gyseler	Kleinviehhändler, Viehhändler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Haak	Höker, Kleinhändler
Haarscherer	Friseur, Barbier
Hachmeister	Aufseher über die Jagdhabichte
Häcker	Winzer (in Weingegenden), Landarbeiter
haeretica	Ketzerin
haereticus	Ketzer
Hafenreffer	Topfhändler
Hafner	Töpfer
Hahnmacher	Hersteller von Zapfhähnen
Haisberger	Harnischmacher
Hake, Haken	Höker, Kleinhändler
Halbwinner	Pächter (zu besonderen Bedingungen)
Hallore	Salzsieder
Halsberger	Schmied, der die Halsberge, einen Teil der Rüstung herstellt
Hamenmacher	Hersteller von Pferdegeschirr, besonders des Kummet, Sattler
Hammermeister	Besitzer, Pächter oder Vorsteher eines Eisenhammers
Handelsherr	Großkaufmann, Kaufherr
Handlungscommiss	Handelsbedienter
Handwerksherr	Ratsreferent für das Handwerk
Hanteler	Hersteller von Fausthandschuhen
Happenmacher	Sensenschmied, Sensen- und Sichelschmied
haragius	Zauberer, Wahrsager
Harfner	Harfenbauer, Harfenspieler
Häringer	Heringsfischer,- händler
hariolus	Zauberer, Wahrsager
Harnascher, Harnischer	Harnischmacher
Harpator	Harfner
Harpfer, Harpffer	Harfenspieler, Harfenbauer
Hasenneger	Strumpfnäher, -stricker
hastolator	Speerschnitzer, Schäfter
Haubenstricker	Hersteller der Ringel-Sturmhauben
Hauderer	Lohnkutscher
Hauer	Bergmann
Häuerling	Pächter mit kleinem Eigenbesitz
Hausküper	Speicherverwalter, Lademeister
Hausmann	Platzbesitzer, Hausverwalter, Türmer, Bauer
Hechelmacher	Hersteller von Flachsheckeln
Hefner, Heffner	Essighersteller, Branntweinbrenner
Hegereiter	Forstschutzbeamter, Forstknecht
Heidenwerker	Teppichweber
Heidhauer	Arbeiter, der mit der Hacke Heidekraut-Plaggen haut
Heiligenpfleger	Kirchenrendant, Verwalter kirchlicher Stiftungen
Heimbürge	Totengräber, Leichenbestatter, Leichenbesorger

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Heimlichkeitsfeger	Abortfeger
Heinzeler	Lohnfuhrmann
Heinzier	Fuhrmann
Hellefeger	Schornsteinreiniger
Heller	Beschneider, Feldscher
Hembder, Hemdspinner	Hemdenmacher
Hemptenmacher	Verfertiger hölzerner Getreidemaße
herbarius	Apotheker, Kräutermann
Heringer	Heringsfischer, -händler
Heuerbaas	Stellenvermittler für Seeleute
Heuermann	Pächter
Hiersknauer, Hierskneuer	Hirsestampfer
Hinterfürmacher	Hersteller der bärenmützenähnlichen Frauenkopfbedeckungen
Hippenmacher	Sensenschmied
Hirt, der kleine	Pferdehirt
historicus	Schichtsschreiber
Hödel	Lumpensammier
Hodeler, Hödel	Lumpenhändler, Produkthändler
Hodenschneider	Bruch- und Steinschneider
Hodler	Fuhr- und Kaufmann
Hofagent, Hoffaktor	Hofbeamter, dem der Einkauf der Waren für die Hofhaltung obliegt
Hoffmuttermann	Milchviehzüchter, Pächter einer Milchwirtschaft
Hoffrohne	Herrschaftlicher Beamter oder Knecht
Hofgänger	landwirtschaftlicher Hilfsarbeiter, Scharwerker
Hofmann	Tagelöhner
Hoister	Ratsschütze, Polizeidiener
Höker	Krämer
Hollandgänger	Landwirtschaftlicher Arbeiter, der im Frühjahr in Holland Arbeit sucht
Holzdreher	Drechsler
Holzgraf, Holzgrefe, Holzvogt	Amtsvorsteher für das Forstwesen
Holzmann	Holz(groß)händler
Holzmenger	Holzhändler
Holzmüller	Besitzer oder Pächter einer Sägemühle
Holzschuher	Hersteller von Holzschuhen und -pantoffeln
Höpfner	Hopfenanbauer
Hornrichter	Zubereiter des Horns, Kammacher
horologiarius	Uhrmacher
hortilio	Gärtner
hortulanus	Gärtner
hortularius	Gärtner
hospes	Bierwirt, Wirt, Gastwirt, Bierzapfer, Gastgeber
hospes vinarius	Weinwirt, Weinschenk, Weinführer
Hospinianus	Gastwirt
hospitarius	Herberger

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
hospitatrix	Gastwirtin
Hubenschmied	Verfertiger der Sturmhauben
Hübscherin	Dirne
Hucker	Krämer
Hühnerträger	Geflügelhändler
Humpeler	Hilfsbauhandwerker
Hümppler	Stümper, Bönhase
Hurenwaibel, Hurenweibel	Aufseher über die mit der Truppe ziehenden Angehörigen der Landsknechte, der Marketenderinnen usw.
Huter	Hutmacher
Hutmacher	Arbeiter in der Zuckerindustrie, der die Zuckerhüte herstellt
Hutschmucker	Hersteller von Kopfbedeckungen
Hutschmucker	Putzmacher
Hutstaffierer	Putzmacher, Hersteller von Kopfbedeckungen
Hüxter	Kleinhändler, Krämer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
ibulator	Spengler
iconista	Bildnismaler
illinitor	Anstreicher
Illuminist	Initialenmaler für Handschriften, Bücher
imaginator	Bildhauer, Bildschnitzer, Porträtmaler
Imiträger	beamteter Küfer
Imker	Bienezüchter
imperator (imperatrix)	Kaiser (Kaiserin)
Impressor	Drucker
impressor librorum	Buchdrucker
inaurator	Vergolder
Inbursator	Einnehmer
Incisor	Schneider
incisor pannorum	Tuchgroßhändler, Tuchausschneider, Gewandschneider
indagator	Forscher
Indusiarius	Hemdmacher
Infector	Färber, Kunstfärber
infector linteorum	Schwarzfärber
infirmaria	Krankenwärterin, Krankenschwester
infirmarius	Krankenwärter, Pfleger
infusor acidularum	Sauerbrunnenabfüller
Inseß	Beisitzer
institor	Kaufmann, Krämer, Trödler
institrix, institricis	Krämerin
Instmann	Gutstagelöhner
instrumentista	Musiker
intinctor	Färber
inventor	Erfinder, Verfasser
loculator	Gaukler
Ipser	Anstreicher, Tüncher
Ircher	Weißgerber
Italienisch Gutfertiger	Spediteur für Fracht nach Italien
Iudex	Richter

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
jaculator ferarum	Jäger, Wildschütz
janitor	Torknecht, Türsteher
jocator, jocator	Gaukler, Spaßmacher
joellarius	Juwelier
Jopenhauer	Hersteller von Holztrögen
jopulator	Rockmacher, Blusenmacher
Juchtenlederer	Gerber von Ungarisch- oder Juchtenleder
judex	Richter
jurisconsultus	Rechtsgelehrter

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Kabinetttmeister	Abteilungsleiter
Kabuzenbauer	Kohlgärtner
Kaffmacher	Samtweber, der Kaffhaar =abgeschorene Seideverwendet
Kaffhaarmacher	Samtweber, der Kaffhaar =abgeschorene Seideverwendet
Kaffl	Händler
Kalchborner	Kalkbrenner
Kalterer	Arbeiter in der Kelter, Weingärtner
Kaltschmied	Schmied, der ohne Feuer, nur mit dem Hammer, Meißel und Feile arbeitet, Dengler
Kammenrichter	Arbeiter, der die Holzblättchen in die Weberkämme einsetzt
Kammerjungfer	Zofe
Kämmler	Wollkämmer
Kampelmacher	Kammacher
Kämpelmacher	Kammacher
Kandelgießer	Kannenmacher
Kandler	Kannengießer, Kannenmacher
Kanefaßweber	Barchentweber, eine Art
Kanelgießer	Kannen-, Röhrenmacher
Kannenbäcker	Keramik-Gefäßformer
Kappusmann	Weißkohlhändler
Karbatsch	Geldwechsler, Geldverleiher
Karchelzieher	Lastträger mit Handwagen
Karcher	Karrenmann
Kardätchenmacher Kardetschenmacher	Hersteller von Weberkämmen und Weberdisteln
Kardätschenmacher	Hersteller von Weberdisteln
Karder, Karter	Wollkämmer
Karter	Wollkämmer
Käsebäcker	Milchmeier, Hersteller von Käse
Kasperer	Heilkundiger, heilkundiger Scharfrichter
Kastenknecht	Klosterbeamter, der die Aufsicht über den "Fruchtkasten" und die Verteilung des Getreides hat
Kästner	Tischler, Schreiner
Kastner, Kästner	Rentmeister, Gehilfe des Amtmannes, Tischler, Schreiner
Kauderer	Werg- und Flachshändler, Werghändler, Flachshausierer, Makler
Kaufhändler	Kaufmann
Käufler	Trödler
Kaviller	Abdecker, Schinder
Kawertin	Geldleiher, Wechsler, Wucherer
Kawerze	Wechsler, Geldleiher, Wucherer
Kehrichtlader	Kehrichträumer, Straßenreiniger
Keller, Kellner	Rentmeister, Gutsverwalter, Amtmann

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Kelterer	Weingärtner, Arbeiter in der Kelter
Kerselmann	Straßenreiniger
Kesskaiffer	Käsehändler
Keßler	Kesselschmied
Kessler, Kesseler	Kupferschmied, Kesselschmied
Ketelbuter	Kesselflicker
Kettler, Kettner	Verfertiger von kleinen Ketten aus Eisendraht
Kezzler	Kesselschmied
Kiefer	Küfer
Kiepenmann	Botengänger
Kilchmeier	Pächter eines Pfarrgutes
Kimmichkehrer	Kaminkehrer, Schornsteinfeger
Kipp, Kipper	Münzverfälscher
Kirchendiener, Kirchenknecht	Küster, Meßner
Kirchmeister	Küster
Kirchmeister	Verwalter
Kirchner	Küster, Meßner
Kirschner	Kürschner
Kistenschreiber	Lohnschreiber
Kitter	Glaser
Klagansager	Leichenbitter
Klamperer, Klampferer	Spengler, Klempner
Klampferer	Spengler
Klämpner	Spengler, Klempner
Kleibener	Topfer
Kleiber	Lehmverstreicher, Estrichmacher
Kleinbeck	Grobbäcker, der Brot backt und verkauft
Kleinböttcher	Bechermacher
Kleinglöckleingießer	Hersteller von Rollen und Schellen
Kleinuhrmacher	Hersteller von Zimmer- und Taschenuhren
Kleremacher	Knochenaschenbrenner [Kläre: Knochenasche für die Gold- und Silberschmelzer]
Kleyderhocker	Altkleiderhändler
Klinger	Hersteller von Degenklingen
Klippkrämer	Holzschuhhändler
Kloppfechter	Schaufechter, Schirmer
Klotzenmacher, Klotzkorkenmacher	Holzschuhmacher
Knapphans	Marketender, Kantinenpächter
Knaufelmacher, Knäufler	Knopfmacher
Kneveler	Bierfahrer
Knochenhauer	Fleischverkäufer, Schlachter
Knopfsmit	Knopfschmied; vielleicht: Schmied von verzierten Arbeiten (Ggs.: Flachschnied)
Köbler	Kleinbauer
Kogler	Gaukler
Kohlvogt	Öffentlicher Ausrufer
Kollerwascher	Reiniger der Lederjacken, der Koller

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Kölschweber	Weber einer besonderen Tuchart, des Gölschen oder Kölschen
Kompan	Adjutant des Großmeisters vom Deutschen Orden
Komplethändler	Schnittwarenhändler
Konsorte	Teilhaber des Quartiersmannes
Köpfler	Beschneider
Koppelknecht	Knecht, der Pferde zum Markt führt
Korber	Korbmacher, -flechter
Korduan, Korduangerber	Schuhmacher, Verarbeiter des Corduanleders
Körner	Getreidehändler, Einnehmer von Naturalabgaben
Kornett	Jüngster Offizier einer Schwadron, der die Standarte trug (Fähnrich)
Kornkapitän	Seefahrender selbständiger Getreidegroßhändler
Kornmeister	Einnehmer und Verwalter der Naturalabgaben
Kornumstecher	Arbeiter, der für die sachgemäße Behandlung von Getreide zuständig ist
Korssenmeister	Kürschner
Körtzner	Kürschner
Kossät	Kleinbauer; vom Grundherrn angesiedelter Bauer, der ein Haus und etwas Land erhält und auf dem Hof arbeitete
Kossäten	Landarbeiter
Kotsaß	Kleinbauer; vom Grundherrn angesiedelter Bauer, der ein Haus und etwas Land erhält und auf dem Hof arbeitete
Kötter	Kleinbauer; vom Grundherrn angesiedelter Bauer, der ein Haus und etwas Land erhält und auf dem Hof arbeitete, Bauer, der nur einen kleinen Besitz bewirtschaftet und keinen Anteil an der Allmende hat
Kotzmacher	Hersteller, auch Vorarbeiter des groben Lodenstoffs, des Kotze
Kotzweber	Weber groben Wollstoffs, des Kotze
Krämpelmacher	Kardetschenmacher
Krämpfer	Trödler
Krankenvater	Verwalter eines Hospitals
Krätzmüller	Besitzer oder Pächter einer Mühle für Krätze, Gold- und Silberabfall
Kreidenschneider	Bleistiftmacher
Kreisler	Kornfruchthändler
Kreisrat	Königlicher Beamter in Ostpreußen, etwa im Range eines Landrats
Krempler	Wollkämmer
Kretschner	Schenkwirt
Kreuzschmied Kreuzschmied	Schmied von Waffengriffen
Kriegführer	Krugführer
Kröslerin	Verfertigerin von Hals- und Busenkrausen

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Krudener	Droghenhändler, Apotheker
Kruder	Krauthändler
Krugbäcker	Töpfer
Krugelmann	Händler, Hausierer mit Tonwaren
Krüsekerl	Zinngießer, der beschädigte Tranlampen repariert
Kübler	Böttcher
Kuchler Kuchler	Feinbäcker, Konditor
Kuderer	Flachshändler
Kuhlengräber	Totengräber
Kümichkehrer	Schornsteinfeger
Kümmer	Küfer
Kumpastenmacher	Hersteller von Kompassen und Meßgeräten
Kumper	Färbergeselle
Kunkelmacher	Spinnrockenmacher, Verfertiger der Spinnrocken (Kunkel)
Kunstfechter	Voltisierer, Schaufechter
Kürbenzainer, Kürbenzeiner	Korbflechter, vor allem von Tragekörben
Kürbenzeiner	Korbflechter
Kurdelmacher	Seiler
Kurer	Taxator, Prüfer, Vereidigter Schätzer
Kurkeler	Holzschuhmacher
Kurschner, Kursener	Kürschner
Küster	Meßner
Küter	(Lohn-) Schlächter
Kutschner	Kleinbauer, Kossät
kuttelarius	Kuttler
Kuttler	Kuttelflecksieder

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Laaber	Käser
laborans	Gehilfe, Goldmacher, Arbeiter
laborans praetextas	Bandwirker
laborarius	Arbeiter
Laborator	Tagwerker, Arbeiter
lactarius	Milchverkäufer
Lacticinator	Melker
Ladenmeister	Büchsenmeister oder Tafelherr einer Zunft, der für das Rechnungswesen zuständig ist
Läderer	Gerber, Lederbearbeiter
laganarius	Verfertiger von metallenen und ledernen Flaschen, Flaschenmacher, Töpfer
Laganator	Flaschner
Lägeler	Hersteller der Legel, kleiner hölzerner Gefäße, auch der Fäßchen
Lägelner	Böttcher
Lakenmacher	Bettzeugweber
Lakenwardein	Tuchprüfer
Lakenweber	Bettzeugweber
lamellator	Plattner, Blättchenmacher
Laminarius	Blechschmied, Spengler
lampadarius	Lampenzünder, Lampenmacher
Lampart	Geldwechsler
Landinste	Landwirtschaftlicher Tagelöhner
Landkramer	Hausierer
laniarius	Fleischhauer, Metzger, Fleischer, Schlächter
Lanifex	Tuchmacher
lanifex, lannifex	Zeugmacher, Raschmacher, Wollkämmer, Wollweber
lanificus, lannificus	Wollweber, Wollspinner
Lanio	Knochenhauer, Metzger
lanio, laniator	Fleischer, Metzger
lanista	Fechtmeister
Lanitextor	Tuchmacher
lanius	Wollkämmer, Wollweber, Raschmacher, Zeugmacher
lapicida	Steinhauer, Steinmetz, Steinmetz
Lapidarius	Steinbrecher
lapisicida	Steinmetz, Steinhauer, Steinarbeiter
Lapper	Flickschuster
lapsator	Wetzer (Schleifer von Waffen und Handwerkszeug), Schleifer
Lasiterer	Salpetergräber, -sieder
laterarius	Ziegler, Ziegelbrenner
laterator	Ziegler, Ziegelbrenner, Ziegelmacher
laternarius	Laternenmacher
laternifex	Laternenmacher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
latrifex	Ziegler, Ziegelmacher
Lauenstreicher	Leinwand-Kleinhändler
Lautenist	Lautenspieler, Lautenbauer
Läuter	Glöckner
Lautfahrer	Hausierer
Lavandarius	Wäscher
lebetharius	Lebzelter
lectionarius	Vorleser
Lederbereiter	Gerber, Lederbearbeiter
Lederbraiter	Gerber, Lederbearbeiter
Lederdauer	Gerber, Lederbearbeiter
Lederer	Gerber, Lederbearbeiter
Ledertäuer	Gerber, Lederbearbeiter
Lederthauer	Gerber, Lederbearbeiter
Legelner	Hersteller der Legel, hölzerner Gefäße
Lehmentirer	Lehmarbeiter
Lehmklicker	Werkmeister für Fachwerkbauten
Leichenbitter	Leichenlader
Leichenlader	Leichenbitter
Leiermann	Drehorgelspieler
Leimenführer	Lehmfahrer
Leimenmacher	Töpfer
Leinenreider	Leinenweber
Leinreiter	Schleppreiter für Schiffe, Berittener Schiffszieher, Treidler
Leistenschneider	Hersteller von Schuhmacherleisten
Leiterer	Fuhrleute
Leitgeb	Schenkwirt
Leno	Kuppier
Lepper	Flickschuster
Lersner	Lederhosen- und Schaftstiefelmacher
Lesser	Barbier, der zur Ader läßt, schröpft
Lewantstricker	Kleinhändler mit Leinwand
libarius	Küchelbäcker, Kuchler
Libber	Beschneider
libi piperati pistor	Pfefferkuchenbäcker, Pfefferkuchler
libitinarius	Leichenbesorger
librarius	Buchhändler
Libripens	Waagemeister
Licentmeister	Einnehmer der Akzise, der indirekten Steuern
Lichtzieher	Hersteller von Wachskerzen
lictor	Stadtknecht, Stockmeister, Büttel
Ligator	Böttcher, Faßbinder, Zimmermann
ligator vasorum	Faßbinder, Böttcher
lignarius	Tischler, Zimmermann
lignator	Holzhauer
Ligularius	Nestler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
limator	Feilhauer
Limbolarius	Posamentierer
linarius	Flachshändler, Flachs- und Werghändler
Linguist	Sprachmeister
linifex	Leinweber
lintea applicatione candefaciens	Bleicher
linterarius	Leinweber, Flachs- und Werghändler
linteo	Leinweber
linteopola	Leinwandhändler
Lionischer	Golddrahtzieher Hersteller unechten Golddrahtes
lirator	Leierspieler
Lismer	Strumpfstricker
lithargus	Bergknappe
Liticen	Zinkenbläser, Spielmann
Litzenbruder	Transportvermittler
lixa	Wasserträger, Kaufmann, Koch, Aufwärter
Löber, Loher, Löher, Lorer, Lörer	Rotgerber, Lohgerber
Lodex	Stückweber, Mantelmacher
lodex, lodicis	Mäntelmacher
Lohnarbeiter	Tagelöhner
Lokalrichter	Ortsrichter, Gerichtsgehilfe auf dem Gebiet der freiwilligen Gerichtsbarkeit
lorarius	Sattler, Riemer, Riemenschneider
lorifex	Panzermacher, Plattner
Losbäcker	Weißbrothäcker
Löscher	Weißgerber
Losfrau	Tagelöhnerin, Landwirtschaftliche Arbeiterin
Losmann	Tagelöhner, der in keinem dauernden Dienstverhältnis steht, sondern unabhängig zur Miete wohnt
lotrix	Wäscherin
Lou-Goldschmied	Messingarbeiter
Löwe	Hamburger Ausdruck für Gelegenheitsarbeiter (z. B.: Hopfenmarktslöwe)
Luchtenmacher	Hersteller von Fensterrahmen
Luchtenmacher	Laternenmacher
ludi magister	Schulmeister
ludimoderator	Schulmeister, Lehrer unterer Klassen
Lumpart	Pfandleiher
Lupper	Beschneider
lupularius	Hopfenbauer, Hopfenpflanzer
Lutinst	Lautenbauer, Lautenspieler
lutorissa	Wäscherin
Lützenbruder	Lader
Lychnopoeus	Kerzenzieher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
macellum	Fleischmarkt, Fleischbank
mactator	Fleischer
Mader, Mäder, Meder	Kornschnneider, Mäher
Magister	Meister, Lehrer
magister civium	Bürgermeister, Bürgermeister
Magus	Zauberer
Malleator	Hammerschmied
Malzmüller	Besitzer einer Malzdarre, Mälzer
Mamburnus	Verweser
Mandenmacher	Korbflechter
Mandrita	Mönch, Hirte
Mansuarius	Kleinbauer, Hufener
Mäntelschneider, Mäntler, Mentler	Mantelmacher
Marcellarius	Fleischer
Marinarius	Matrose, Schiffer
Markscheider	Vermessungsbeamter im Bergbau
Marktschreier	Quacksalber, Jahrmarktshändler, Storger
Marpahis	Stallmeister
Marsuparius	Taschenmacher
Maskenmacher	Hersteller von Gesichtsmasken, besonders für Fasching, Karneval, auch für Theater
Massarius	Meier
Materialista	Händler
Matiarius	Wurstmacher
Mattenmacher, Matzenmacher	Hersteller von Matten, Matratzen, Matratzenmacher
Mautner	Zolleinnehmer, Zöllner
mechanici	Handwerker, die
medicus	Arzt
Meier	(sehr weitgehender Begriff) z. B. Bauer, Pächter, Amtmann
Melber	Mehlhändler
Melcher	Melker, Schweizer
Mellicida	Bienenzüchter
Melreder	Mehlhändler
Membranarius	Pergamentmacher
Mendicus	Bettler
Menger	Händler
Menkeler	Händler, Kleinhändler, besonders für Geflügel
Mensator	Tischler, Tafelmacher
mercator	Kaufmann, Handelsmann
mercator ferri	Eisenhändler
meretrix	Hure, Dirne
Merzler	Krämer
Messer	Eichbeamter
Messerträger	Händler, auch Hausierer mit Messer- und Schmiedewaren, etwa aus Solingen

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Messor	Prüfer, Messer
metator	Messer, Prüfer
Metpreu, Metter	Metfabrikant, -sieder, -brauer
Metzner	Gehilfe des Müllers, Müllerknappe
Mezler	Kleinhändler, Höker
Mietling	Tagelöhner
miles	Ritter, Soldat
miles dimissus	verabschiedeter Soldat
miles gregarius	gemeiner Soldat
miles tiro	Rekrut
Miniaturist	Maler kleiner Bilder, z.B. in Büchern
ministeriales	Dienstmannen, die
Minutor	Aderlasser
Modelstecher	Schnitzer von Lebkuchenformen
modius	Scheffel, der (Getreidemaß)
moldendinarius	Müller
Moldenhauer	Holztrögmacher
Molendarius	Müller
molendinum	Mühle
Moler	Maler
moletrina	Mühle
molina	Mühle
molitor	Müller
Moluckendreher	Verfertiger von Strohhülsen für Flaschen
monachus	Mönch
monasterium	Münster
monetarius	Münzer
monialis	Nonne
Mörsergießer	Kanonen-, Stückgießer
Moshake	Gemüsehändler
Motter	Kornmesser
Mühlenbereiter	Aufsichtsbeamter über die Mühlen
Mühlerbe	Mühlenbesitzer
Mülscher	Müllergeselle
Münzer	Münzpräger, Münzmeister
Munzschroter	Münzpräger, -meister
murarius, murator	Maurer
Musikgraveur	Notenstecher
Musterschreiber	Registrator bei der Musterung
Mütter	Kornmesser

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Nabenschmied	Stellmacher
Naber	Bohrerschmied
Nachbar	Bauer
Nachgangsschreiber	Gerichtsschreiber am Kriminalgericht
Nachtkönig, Nachtmeister	Kehrichtlader, Abtrittreiniger, Kehrichtlader, der nachts den Unrat wegräumte
Nachtmeister	Abtrittreiniger, Kehrichtlader, der nachts den Unrat wegräumte
Nadler	Nadelfertiger oder -händler, (Steck-) Nadelmacher
Näter, Näterin	Näher(in)
Nätler	(Steck-) Nadelmacher
Nauta	Schiffer
Navector	Fährmann
Negotiant	Kaufmann
Nepperschmied	Bohrerschmied
Nestelbeschlager	Senkler
Netor, netrix	Näher(in)
Neyger, Neyer	Näher
Neygerin	Näherin
Nigromanticus	Zauberer, Schwarzkünstler
nogotiator extraneus	Hausierer, Händler
Noldener, Noldmacher	Nadelmacher
Nonnenmacher	Kastrierer
Nopper	Arbeiter, der das Tuch von Wollknötchen (Noppen) reinigt
Notarius	Schreiber, Notar
Nufeler	Weber einfacher, grober Stoffe
Nummernrieder	Berittener Bote, der die auswärts gezogenen Lotterienummern überbrachte
Nummularius	Münzschneider, Münzer
Nuntius	Bote
Nüschenmacher	Senkler, Nestler
Nutrix	Amme

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Obentürer	Edelsteinhändler, Händler mit Luxuswaren
Oberhelfer	Archidiakon, Seelsorger
Obristen Perckmeister	Leiter eines Bergwerks
Obsequa	Magd
occlist	Augenarzt
Ochsenweber	Weber von schwerem Tuch
oeconomicus	Landwirt, Bauer
Oenopola	Weinschenk
Ofener, Ofner	Ofenbauer, -setzer, -heizer, Bäcker
Ofentürer	Edelsteinhändler
Official, Officialis	Beauftragter, Amtmann
Ohlenmacher	Töpfer
Oldbuter	Flickschuster
Oldbuter, -kitter	Flickschuster
Oldkitter	Flickschuster
Olearius	Olschläger bzw. -stampfer
Olmacher	Ölmüller
Omenträger	Lastträger
Operarius, operator	Lohnarbeiter
Operist	Opernsänger
Opfermann	Küster, Kantor, Lehrer
Opifex	Handwerksmann, Arbeiter
Opilio	Schäfer
organista	Orgelspieler
Orgeler	Orgelbauer
Ortschmied	Hersteller von Werkzeugen, besonders von Schusterahlen u. dgl.
Ostiarius	Beschließer, Torwächter
ovilius, oviliarius	Schäfer

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Packer	Verlader, Ballenbinder
Pagedor	Befehlshaber der friesländischen Reiterin
Pagenstecher	Fohlenbeschneider
Palestermacher	Armbrustmacher
Panelenmacher	Verfertiger von Tafelungen
Panifex	Bäcker
Pannarius	Tüchermacher
Pannicida	Gewandschneider, Tuschneider
pannifex	Tuchweber, Tuchmacher
pannitonsor	Tuschscherer
Pantbereiter	Bandweber
Pantinenmacher	Holzschuhmacher
Pantopola	Großhändler
papa	Papst
Papierer, Papirer	Papiermacher
Pappenheimer	Abtritträumer, in Nürnberg
Papyrifex	Papierarbeiter
Paradeiser	Gärtner
Parapluiemacher	Regenschirmmacher
Parasolmacher	Sonnenschirmmacher, Hersteller von Regenschirmen
Parchentweber, Parchetweber, Parchner	Weber des Barchent
Pariserarbeiter	Galanteriearbeiter, Arbeiter unechter Goldwaren, Galantenearbeiter, Hersteller unechter Goldwaren
parochianus	Pfarrgeistlicher, auch Pfarrkind
parochus	Pfarrer
Pastellator	Pfannenschmied
Pastor	Pfarrer, Hirte, Pastor
pastor hujus loci (p. h. l.)	Pastor dieser Gemeinde
pastor primarius	Oberpfarrer
pastor substitutus	Unterstellter Pastor, Adjunkt, Diakon
Paterlemacher, Paternosterer, Paternostermacher	Hersteller von Rosenkränzen
Paternosterer	Rosenkranzmacher
Patronenzeichner	Zeichner der bei der Weberei verwendeten Musterblätter, der Patronen
Paur	Bauer
Pectinator	Wollkämmer
Pellifex, pellificator, pellio	Kürschner
Pelviarius, pelvifex	Beckenmacher, Kesselschmied
Pelzer	Kürschner
Penesticus	Trödler
Pensator	Eichbeamter
Perator	Taschner
perceptor	Einnehmer (von Geld)
Perckmeister	Bergmeister
Perleinmacher	Hersteller von Rosenkränzen
petellis	Amtsknecht

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Petschierer, Petschaftschneider	Graveur, der hauptsächlich Siegel gräbt
Pfahlbürger	Ausbürger, Ausmann
Pfaidler	Hemdmacher
Pfänder	Feldaufseher, Feldhüter, Polizist, Fronbote
Pfeifenbäcker	Porzellanarbeiter, der hauptsächlich Pfeifenköpfe herstellt
Pfeifer	Flötenbläser
Pfeilschifter	Verfertiger der Pfeilschäfte und der Pfeile
Pferdner	(Voll-) Bauer, der mit Pferdegespannen arbeitet
Pfettenhauer	Hauszimmermann
Pfister	Feinbäcker, Bäcker
Pfortmann	Pförtner
Pfragner	Händler
Pfriemenmacher	Werkzeugmacher, Ahlenschmied
Pharmacopola	Apotheker, Salbenhändler
Phlebotomarius	Aderlasser
Physikus	Amtsarzt
picariator	Becherer
Picarius, picator	Holzbitschenmacher
Pickelhäring	Schalknarr
Pictacarius	Flicker
pictor	Maler
Pieler	Arbeiter in der Zigarrenfabrik
pilearius, pileo	Hutmacher
pileator, pilio	Hutmacher
pinsor	Zerkleinerer, Schröter
Pirmeider, Pirmenter, Pirmiter	Pergamentmacher
piscator	Fischer
pistor	Bäcker
placitum	Beschluß
Placzbeck	Feinbäcker, Konditor
Plastes	Bildhauer, -schnitzer
Plattenschlager	Verfertiger der Plattenharnische
Plattner	Plattharnischmacher
Plattschlosser	Fertiger großer Schlösser für Türen und Schränke
plebanus	Pfarrer
Plettersetzer	Blattbinder, der die dünnen Holzplättchen für Weberkämme herstellt und einsetzt
Pluger	Pflugschmied
plumbarius	Zinngießer
poeta	Dichter
Pogner	Bogenmacher, Bogenschütze
polentarius	Malzmüller, Brauknecht
polio	Plattner
pollinctor	Leichenbestatter
Pölter	Kürschner
pomarius	Obsthändler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
pontifex	Bischof
popinarius	Garkoch
Portenmacher	Posamentierer
Posamentierer	Posamentierer
Pracher	Bettler
Prachervogt	Städtischer Bettelvogt
praeceptor	Schulmeister
praeco	Ausrufer
praefectus	Verwalter, Vogt
praefectus urbis	Bürgermeister
praepositus	Propst
praestes	Vorsteher
praetor	Bürgermeister, Schulze, Verwalter, Schultheiß
Prahmknecht	Schifferknecht
praxator	Brauer
preco	Fronbote, Büttel
Presser	Drucker
Preßwerker	Posamentierer, Schnürriemenmacher
Prieffkramer	Bilderhändler
Pritschenmeister, Pritzenmeister	Spaßmacher, Festordner, Stegreifdichter
Probenreiter	Reisender
procarius	Schweinehirt
procurator	Stellvertreter, Rechtsvertreter, Vorsprecher, Fürsprech
Profoß	Polizei(unter)offizier
Profoß	bei den Landsknechten der Regimentsscharfrichter
promocondus	Schaffner, Kellermeister
promus	Küchenmeister
propinator	Gastwirt
propola	Verkäufer, Krämer, Höker
proreta	Schiffsführer
proxeneta	Zwischenhändler
Pruckmacher	Wege- und Brückenbauer
Püchsenmeister	Schatzmeister, Kassierer, z. B. einer Zunft
Puchveler	Pergamentmacher
puer exercitus	Troßbuhe
Pulsant	Glöckner
Puppenmaler	Maler von Heiligenbildern
Pütner	Böttcher
Püttner, Pütner, Puttner, Putner	Binder, Büttner, Böttcher
Putzmacher	Modist

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
quaestor	Säckelmeister
Quartiersmann	Lagerhalter, Packer
Quinterner	Spieler der kleinen, mit nur fünf Seiten bespannten Laute, der Quinterne

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
sacellanus	Kaplan
sacerdos	Priester
Säckelmeister	Vermögensverwalter, Steuereinnnehmer, Schatzmeistereiner Stadt
sacrista, sacristanus	Mesner
Säer	Sämann
Sageter	Sägemüller
sagittarius	Schütze
Salbenmacher	Hersteller von Salben und Balsam
Salbürge	Treuhänder, Testamentsvollstrecker
Salmann	Testamentsvollstrecker, Treuhänder
Salunenmacher	Hersteller von Salunen, groben Wolldecken, die nach Châlons-sur-Marne benannt sind
Salzaufleger	Unterer Beamter der Salzsteuerverwaltung
Salzfertiger	Salzspediteur
Salzfüller	Zollbeamter, der das Salz zu messen hat
Salzlader	Salzfuhrmann
Salzmutter, Salzmütter	Zollbeamter, der das Salz zu messen hat
Salzsender	Salzfuhrmann
Sämer	Frachtfuhrmann mit Saumtieren, Saumtierhalter
Sander, Sandmann	Händler von (Streu-)Sand
Sänftener	Sänftenträger
saponarius	Seifensieder
Sargedrömacher	Verfertiger von feinem Wollgewebe, dem Sarge oder Serge de Rome
Sargenweber	Verfertiger von feinem Wollgewebe, dem Sarge oder Serge de Rome
sartor	Schneider
Sattelhöfer	Besitzer eines Gutes, das mit besonderen Freiheiten ausgestattet ist
Säumer, Saumer	Frachtfuhrmann mit Saumtieren; Saumtierhalter
Sayenmacher	Weber eines feinen Wollstoffes, der Saye, die namentlich in Brügge hergestellt wird
Schacherer	Hausierer
Schachtschneider	Verfertiger von Stangen, Schaufeln, Mulden
Schaffer	Verwalter, Vorknecht, Stewart auf Kriegsschiffen, Zunftvorsteher
Schäffler	Faßbinder
Schaidmeister	Messerschmied, der zugleich die Scheiden fertigt
Schalauner, Schaluner, Schallaunenmacher	Hersteller der Schalaunen, ärmelloser Mäntel; aber auch Zubereiter von Wolldecken, die nach Châlons- sur-Marne genannt sind
Schalk	Leibeigener, Unfreier
Scharnemann	Verkäufer auf einem Markt
Scharwächter	Nachtwächter, Ratsknecht
Schatilger	Schreiner, Tischler

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Schauer, Schaur, Schaumeister	Taxator, beamteter Tuchprüfer, Schätzer, Visierer, Geschaumeister
Scheckeler	Verfertiger gesteppter Leibbröcke, der Schecken
Scheermeister	Appreturmeister
Scheibenreißer	Glaser
Scheibler	Fuhrmann, der Salz in Blöcken oder Scheiben beförderte
Scheidler	Hersteller von Messerscheiden
Schelcher	Schiffsführer, Schiffer auf einem von zwei Personen bedienten "Schelch"
Schellenschläger	Spielmann, der das Glockenspiel bedient
Schenker	Schankwirt oder Schankkellner; aber auch: Zunftmeister, der für die wandernden Gesellen seiner Zunft zu sorgen hatte
Scheppler	Verfertiger der Schappel, eines Frauen-Kopfputzes
Schermesserer	Hersteller von Scheren
Schichtmeister	Rechnungsbeamter, Führer einer Schicht von Bergleuten
Schieringer	Aalfischer
Schiffmann	Besitzer und Führer eines Schiffes
Schinder, Schinner	Abdecker, Straßenräuber
Schipper	Reeder, Schiffsführer
Schirmer	Umherziehender Fechter
Schirrmeister	Aufseher über das Fuhrwesen beim Militär oder auf einem Gut, Beamter des Marstalls
Schleiermacher	Sticker, Wirker von Schleiern
Schleuderer	Schleuderschütze
Schlichter	Textilarbeiter, der das Tuch glättet und kardet
Schlotfeger	Kaminkehrer, Schornsteinfeger
Schnickmann	Eigner oder Führer eines Küstenfahrzeugs, der Schnicke
Schnitter	Mäher
Schnurmacher, Schnürmacher	Breisler, Posamentierer, Bandwirker
Schockenzieher	Drahtzieher an einer Schaukel
Schoffner	Böttcher
Schönfärber	Färber, der bei seiner Arbeit helle Farben verwendet
Schopenbrauer	Lohnbraumeister, Brauknechte ohne festes Lohnverhältnis
Schopper	Schiffszimmermann
Schotte	Hausierer
Schout-bij-nacht	(Ursprünglich:) Führer der Nachhut einer Flotte, Niederländischer Konteradmiral
Schrannegast	Getreidehändler
Schreiner	Tischler
Schrobber	Wollbereiter
Schröder, Schroder, Schröter, Schroter	Tuchschneider, Auflader, Münzschneider, Arbeiter, der zerkleinert, schrotet, Böttcher

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Schuldenbot	Gerichtsvollzieher, Vollstreckungsbeamter
Schüsseler, Schüssler	Hersteller von Schüsseln und Tiegeln
Schüttmeister	Aufsichtsbeamter über die Müllabfuhr
Schwabenweber	aus Schwaben in Nürnberg eingewanderte Leinenweber
Schwagrin	Viehmagd, Sennerin
Schwaiger	Senn, Käser, Viehhirt
Schwartzdrahtzieher	Hersteller von Eisendraht
Schwarzhafner	Verfertiger der sogenannten Passauer Tiegel aus Graphit für die Metallgießerei
Schwefeljunge	Knabe, der mit Schwefelfäden hausiert
Schweiger	Senn, Käser, Viehhirt
Schweizer	Pächter oder Leiter einer Meierei
Schwertfeger	Schwertschleifer, Gladiator, Schwertkämpfer
scorta	Hure, Metze
scortator	Hurer
scriba culinae	Küchenschreiber
scriba, scriptor	Schreiber
scriniarius	Tischler, Schreiner
sculptor	Bildhauer
scultetus	Schultheiß, Schulze
Seckelmeister	Stadtrentmeister, Kassenverwalter
secretarius	Geheimschreiber
Sedelmeier	Verwalter eines Vorwerks, eines vom Herrenhaus lokalunabhängigen, fast selbständigen Hofes
Segner	Führer eines kleinen Frachtschiffes für Faßladung auf dem Bodensee, Fischer, der - im Gegensatz zum Kleinfischer - mit Netzen fischen darf
Seidenmaler, Seidenstücker	Seidensticker, -weber, -wirker
Seidler	Kuttler, Inhaber eines Sattelhofes
Seigermacher, Seigerschmied	Groß-Uhrmacher, z. B. für Kirchtürme
Seimer	Metsieder
Sekretfäger, Sekretgraber	Abtrittreiniger
Selder, Seldner	Kossät, Besitzer eines Häuschens ohne Acker und Wiese, der meist Lohnarbeiter ist
sellator	Sattler
Selzer	Salzhändler
semirusticus	halber Bauer, Feldgärtner
Senfer	Händler, Hersteller von Senf
Senkler	Schnürsenkelhersteller, Nestler
Sensal	Makler
sepifer	Zäunemacher
sepultor mortuorum	Totengräber
serarius	Schlosser
Sergenmacher	Hersteller eines mit Leinen oder Seide gemischten feineren Wollgewebes, des Serge de Rome oder kurz Serge

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
servitium currum	Wagendienst (Untertanenpflicht)
servus	Beamter, Knappe, Diener, Knecht
Seßtaler	Steuermann eines Salzschiffes, Befehlshaber eines Schiffszuges
Sibber, Sieber, Sieberer, Siebler, Siebner	Siebmacher
Siegelgräber	Stempelschneider, Graveur
Sigillgraber	Graveur, Stempelschneider
Silberbote	Postbote, Amtsbote, so genannt wegen des silbernen Amtsabzeichens
silvarius	Förster
Sinner	Eichmeister
smigarius, smigmator	Seifensieder
Soder	vereidigter Salzsieder
Sohlenmacher	Verfertiger von Holzpantoffeln
Sonnenuhrmacher	Hersteller von Sonnenuhren, Kompassen und Feinmeßinstrumenten
Spanner	Auflader, Packer
Spendmeister	Armenpfleger
Spetter	Markthelfer, Spediteur, Auflader, Packer
Spezereihändler	Drogist
Spiegler	Spiegelfabrikant
Spillmacher	Spindelmacher
Splittgerber	Handwerker, der Splitte (Schindeln, Späne) fertigt
Spragmeister	Sprachlehrer, -meister, Linguist
Springer	Tänzer
Spuler, Spoler	Textilarbeiter, der das Webgarn auf Spulen zieht
Stacker	Anstreicher, Kleber, Tüncher
Staffhauer	Stabholzhauer
Staheler	Händler auf einer Messe, Armbrustmacher, Aussteller
Stampfer	Papierhersteller, der das Papier mit dem Hammer glättet
Statthalter	Stellvertreter, Vogt, Gutsaufseher, Vorknecht
Stauer	Unternehmer, der das Laden und Löschen von Seeschiffen besorgt
Stavener	Bauer, Landwirt
Stecher	Radierer, Kupfer- oder Eisenstecher (für Druckwerke)
Stefftenmacher	Bleistiftmacher
Steiger	Aufsichtsbeamter im Bergbau
Steinbrücker	Pflasterer, Brückenbauer, Steinsetzer
Steindreger	Steinträger
Steinfischer	Bernsteinfischer, Fischer, der Steine zu Bauzwecken aus dem Meer gewinnt
Steinhauer	Steinmetz, Steinbrucharbeiter
Steinsetzer	Pflasterer, Wegebauer
Stellenbesitzer	Bauer, Landwirt

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Stetrichter	Richter, der dauernd im Amt ist, der nicht immer neu als Richter berufen wird
Stieber	Besitzer einer Badestube
Stieber	Bader, Barbier
Stöcker	Büttel, Ratsknecht
Stockfrau	Dirne, die beim Büttel wohnt
Storger	Marktschreier, Jahrmarktshändler
Stößer	Händler
Strähler	Wollkammer
Straßenführer	Fuhrmann
strator laternum	Ziegeldecker
Strimpfstricker	Strumpfwirker
Stromer	Vagabund
Stüber, Stübner	Barbier, Bader, Besitzer einer Badestube
Stuckator, Stukator	Stuckarbeiter, Stukkateur
Stuckknecht	Gehilfe bei der sogenannten französischen Jagd, Artillerist, Geschützbediener
Stuhler, Stuler	Hersteller von Stühlen
Stuhlherr	Gerichtsherr, Ratsvorsitzender
Stuhlrichter	(in Siebenbürgen:) Richter eines Amtsbezirks, Vorsitzender des Femegerichts, Inhaber eines Freistuhls
Stülpner	Hersteller von Sturmhauben und Helmen
Stürzner	Klempner
sub capitaneo	(Soldat) unter dem Hauptmann
successor	Nachfolger
Sulengießer	Arbeiter in einer Saline
Sulfmeister	Besitzer einer Pfanne in der Saline
Supan	Wendischer Gauvorsteher
sutor	Schuhmacher, Schuster
Sydennäer	Seidenwirker, Seidenweber
syndicus	Stadtschreiber

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Tabagist	Schankwirt
Tabakspinner	Arbeiter, der die Tabakblätter auf Schnüre aufzieht
tabellarius	Bote
taberna	Schenke
tabernator	Schenkwirt
Tafelmacher	Tischler, Hersteller von Brettspielen
Taferner	Schankwirt
Tagneiter	Althändler, Trödler
Talemann	Sprecher, Gemeindesprecher
Tambour	Trommler
Tändler	Trödler
Tapetenweber	Teppichwirker
Tauber	Tubabläser
Täucher	Taucher
Taverner	Schankwirt
tegularius	Ziegler, Ziegelstreicher
Teichelbohrer	Hersteller von Holz- und Brunnenröhren
teleonarius	Zöllner
Tellrer	Schnittwarenhändler
tensor	Barbier, Scherer
Teuker	Verfertiger hölzerner Wasserleitungsrohre
textor	Weber
thelonarius	Zöllner
Thorner	Verfertiger von Haustüren
tinctor	Färber, Schwarzfärber
Tischer	Tischler, Schreiner
Topfstricker	umherziehender Handwerker, der gesprungene Töpfe und Glasgefäße mit Draht umbindet, Topfflicker
Torftreter	Preßtorferzeuger
tornator, torneator	Drechsler
tortor	Henker, Folterer, Züchtiger
Tragantkünstler	Arbeiter, der Figuren aus Tragant, aus Zuckermasse bildet
Traguner	Dragoner
Trändler	Händler
Traubenweber	Weber einer besonderen Tuchart
Trippenmacher	Hersteller von Holzschuhen
tritor	Drescher
Tromter	Trompeter
Tropfhäusler	Kleinstbauer, Besitzer oder Mieter eines Häuschens
Truchseß	Oberaufseher über den landesherrlichen Haushalt, Küchenmeister
Trumetter, Trumpter	Trompeter
Tschismenmacher	Hersteller der ungarischen hohen Frauentiefel, meist aus Juchtenleder

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Tucher	Tuchweber, Tuchhändler
Tuchknappe	nichtselbständiger Tuchmacher
Tüffelmacher, Tüffenmacher	Hersteller von Pantoffeln
Tunderkerl	Zunderhändler, Sammler von Zunderschwamm
Türkischpapiermacher	Hersteller von Buntpapier
Türwärter	Gehilfe des Stadtschreibers, Torwächter, Ratsschreiber

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Uhrblätterstecher	Hersteller von Zifferblättern
Ungelder, Ungeldherr	Faßeicher, Steuereinnnehmer, Steuerherr, der das Ungeld, eine der späteren Akzise entsprechende Steuer, erhebt und verwaltet
Unzüchter	Ratsherr, der Polizeivergehen, also "Unzucht" (Unrecht) aburteilte

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
vector	Fuhrmann, Kutscher
venator	Förster, Jäger
Venner	Bannerträger, z. B. eines Stadtviertels, Fähnrich
Verganter	Auktionator, Versteigerer
Verleger	Großhändler, der die von ihm gekauften Produkte durch Heimarbeiter verarbeiten läßt, Bevollmächtigter eines Gewerkes, der in der Nähe der Zeche wohnt
vespilio, vespillo	Totengräber
Viehhandler	Viehhändler
Viererweber	Weber einer besonderen Tuchart
vietor, vitor	Korbflechter, Böttcher, Büttner
virarius, viriator	Glaser
Vischer	Fischer
vistelator	Pfeifer, Spielmann
Viterfechter	öffentlicher Fechter aus der Bruderschaft des hl. Vitus
vitricus	Kirchenvater, Pfleger
Vivandierer	Marketender
Vogt	Gemeindevorsteher, Anwalt, Statthalter, Aufseher, Richter
Voltisierer	Kunstfechter
Vorgeher	Vorsteher einer Zunft

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Wachsbossierer,	Wachsbildner, -former
Wachspoussierer	
Wagenführer, Wagenmann	Kutscher
Wagner	Wagenbauer, -schmied
Waidfärber, Waidgießer	Blaufärber, Färber mit Waid
Waidmann	Jäger
Waidmüller	Müller, der Färberwaid bereitet
Waldreiter	Gendarm, dem die Forstaufsicht zusteht
Walkmeister	Hammerschmied
Wämstler	Wenster, Sulzer
Wandrahmmacher	Hersteller von Rahmen zum Spannen des Tuches
Wanner	Wannenmacher
Wasenmeister	Abdecker, Schinder
Wasserwieger	Wassermüller als Mitglied des Reichswassergerichts in der Wetterau
Watmanger, Waytmenger	Tuchhändler
Wechselherr	Bankherr
Weckwieger	Brotprüfer, Aufseher der Bäckerzunft
Weddeschreiber	Städtischer Kammereischreiber
Wegesetzer	Wegebauer, Pflasterer, Steinsetzer
Weidfärber, Weidgießer	Blaufärber
Weinführer	Weinschenk, Weinwirt
Weinherr	Weingroßhändler
Weinknecht	Zapfer, Ungeldherr
Weinmesser	Weinprüfer, Eichmeister für Weinfässer
Weinschenker	Ausschenker selbstgezogenen Weines
Weinschröter	Weinverlader
Weinvisierer	Eichbeamter zum Messen der Weinfässer
Weißbinder, Weißbitner, Weißbüttner	Anstreicher, Tüchner, Stubenmaler, Böttcher, Faßbinder für kleine Gefäße
Weißmacher	Fertiger von Nähpulten und Kästchen aus weißem Holz, z. B. Birke oder Ahorn, für die Wismutmaler
Wendenmacher	Hersteller von Winden, Spindeln u. dgl.
Weneverdingler	Güterbestätter, Spediteur
Werber	Werbeoffizier
Wetzer	Schleifer
Weydmann	Jäger
Wiedemutpächter	Pächter eines Pfarrgutes
Wildfang	eingewanderter Fremder, der vom Landesherrn wie ein Leibeigener behandelt werden durfte
Wildhirt	Wildhüter, Pferdehirt
Wildnisbereiter,	Unterer Forstbeamter
Wildnisbereuter	
Wildrufdrechsler,	Hersteller von Blasinstrumenten zum Anlocken des Wildes
Wildrufmacher	
Wildwerker	Kürschner

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Windhitzer	Jäger, der mit Windhunden hetzt, Abrichter der Windhunde
Wipper	Münzverfälscher
Wirt	Bauer, Gastwirt, Landwirt
Wißler	Anstreicher, Tüncher
Witjas	Wendischer Ortsrichter
Wobber	Weber von grauem Wolltuch
Wollner	Bereiter der Wolle zum Weben
Worfeler	Toppeler, Würfelmacher, Würfelspieler
Wröcherr, Wröherr	Mitglied des Feldgerichts, Ältester der Ackergilde
Wröcherr, Wröherr	Allmendherr
Wurstler, Wurster	Wurstmetzger

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Xurterius	Polizeibeamter

Deutsche Berufe

Alte Bezeichnung	Neue Bezeichnung
Zachweber	Tuch- oder Zeugweber
Zainer	Korbflechter, Zainschmied
Zapfenmacher, Zapffenmacher, Zapfenledermacher, Zappenmader	Hersteller von Zapfen und Röhren
Zaumschläger	Verfertiger von Zaumzeug
Zeidler	Bienenzüchter, Imker
Zeinhammerschmied, Zeinschmied	Stabeisen, Hammerschmied
Zeller	Großbauer, Vollbauer
Zengener	Zangenschmied
Zerrner	Hammerschmied
Zeugschmied	Hersteller, Schmied für Handwerkszeug
Zeugwart	Verwalter des Zeughauses, des Arsenal
Ziegerer	Hersteller von (Ziegen-)Käse
Ziengieser	Zinngießer, Kannengießer
Zigensmit	Hammer-, Zainschmied
Zimmerhauer	Bergmann, der die Auszimmerung der Bergwerkstollen vornimmt
Zindeler	Verfertiger des Zindel, einer Taftart
Zinner	Kannengießer, Verzinner, Zinngießer
Zinsnehmer	Wucherer
Zitzweber	Weber von Seitz, einer Art Kattun
Zoller, Zollheber	Zollbeamter, Zöllner
Zopfmacher	Hersteller bunter geflochtener Stränge, Perückenmacher
Zuckerbacher	Konditor, Zuckerbäcker
Zünfter, Zünftiger	Angehöriger einer Zunft
Zunftpfleger	Schatzmeister einer Zunft
Zusteller	Kossät, Kätbner
Zwillichmacher	Weber des Zwillich